



# Norton Space and Aeronautics Academy

503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408  
ELAC MEETING MINUTES/*Acta de la reunión de ELAC*

---

Date: Tuesday, February 9, 2016  
Start time: 8:35 am  
End time: 9:25 am  
Members Present: Please refer to attached sheet.

## **Agenda**

- Welcome to ELAC!
- Minutes
- Parent Computer Classes
- School Attendance
- Important Dates
- Volunteer Hours & Activities
- Reclassification Process
- Meeting adjourned

The meeting began at 8:35 in the school cafeteria at NSAA.

## **Welcome**

Alma Inzunza ELAC President opened the meeting by welcoming and thanking everyone for coming. She reminded everyone that schools with English learners should have an advisory committee for parents of English learners (for its acronym in English ELAC). This committee is a group of parents working for improvements for English learners and are a link between parents and school administration.

## **Minutes of the previous meeting**

The minutes of the previous meeting were reviewed and approved by those present.

Parents wondered about the results of the survey of needs were distributed in November. Principal Girard explained that ELAC representatives and her will come together to summarize the results.

## **Computer classes for parents**

Mr. Alfredo Ramirez (guest) presented on the program for parents classes "Supérate and triunfa." He explained that the classes are for parents so they can better support their children's education. Classes include computer instruction (with Word, Excel and email programs) and family finances and will be on Tuesdays and Thursdays from 8: 30-10: 30 for 16 weeks. Graduation is scheduled for April. No need to have own computers (not necessary but if you have one, it would be better). Parents need to have 80%



# Norton Space and Aeronautics Academy

503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408  
ELAC MEETING MINUTES/*Acta de la reunión de ELAC*

---

attendance to graduate. Parents asked about the possibility of taking care of children. For graduation will be important to invite the Consulate of Mexico and our CEO. More than 15 schools already have the program in the country. We would be the second school in California.

## **Important dates**

Alma Inzunza, President, announced important dates that may also be located on the website of the school and in the bulletin Principal sends home each month.

- 11 February spring pictures
- The Love and Logic classes were canceled for this Friday celebration of Chinese New Year
- Chinese New Year Celebration 8: 30-9: 30
- 15 February (no school) - Presidents Day
- February 16 Board meeting 7:30 K5
- 24 February NSAA Eats Out Event 2: 00-5: 00pm at Ono Hawaiian BBQ

## **School attendance**

Principal Girard explained and stressed the importance of being on time to school every day. It is especially important to be on time for student success in a program where they are learning in two languages all concepts of each grade. One of the priorities of the ELAC is to remind parents of the importance of being on time for school. Please have your students at school on time.

## **Volunteering**

Ms. Maria Ramirez, vice president, gave information about the volunteer hours that parents are committed to give the school and the various committees in which you can participate, such as (family activities committee; room parent; Environment Committee, multicultural, safety committee). She explained that they must have their fingerprints and TB clearances.

## **Reclassification Process**

Principal Girard explained how a student is classified as an English Language Learner (ELL) and then reclassified to mainstream classes. First, a parent indicates that the primary language of the student is another language besides English on the enrollment application. This child is then considered an ELL and will take the CELDT test to determine English language development. There are three areas that are checked prior to reclassifying a child: State test scores, CELDT scores, and grades and teachers' input. Once a child is reclassified, they are monitored for two years to ensure the student is making adequate progress.



# **Norton Space and Aeronautics Academy**

503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408  
ELAC MEETING MINUTES/*Acta de la reunión de ELAC*

---

## **Comments**

There are concerns about the CDO who coordinates traffic and an incident (there were 3 moms who witnessed it) at the entrance to the school.

The Mrs. Alma Inzunza, President, explained ELAC would like to coordinate the multicultural fair again. Parents asked about how students can have perfect attendance and explained that justified assists count for perfect attendance.

## **Meeting Adjournment**

The meeting ended at 9:30 am and were thanked parents for their attendance

Fecha: Martes, 9 de febrero 2016

Hora de inicio: 08:35 am

Hora de finalización: 9:25 am

Miembros presentes: Consulte la hoja adjunta.



# Norton Space and Aeronautics Academy

503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408  
ELAC MEETING MINUTES/*Acta de la reunión de ELAC*

---

## Orden del día

- ¡Bienvenidos a ELAC!
- Acta de la junta anterior
- Clases de computadoras para padres
- Fechas Importantes
- Asistencia escolar
- Voluntariado
- Proceso de reclasificación

## Bienvenida

Presidente ELAC Alma Inzunza inició la reunión dando la bienvenida y agradeciendo a todos por asistir. Ella recordó a todos que las escuelas que tienen estudiantes aprendiendo inglés deben tener un Comité asesor para los padres de los estudiantes aprendiendo inglés (por sus siglas en inglés ELAC). Este comité es un grupo de padres que trabajan para introducir mejoras para estudiantes de inglés y son un enlace entre los padres y la administración escolar.

## Acta de la junta anterior

El acta de la junta anterior se revisó y fue aprobada por los presentes.

Se preguntó acerca de los resultados de la encuesta de necesidades que se distribuyó en noviembre. La Directora Girard indicó que las representantes de ELAC y ella se juntarán para resumir los resultados.

## Clases de computadoras para padres

El Sr. Alfredo Ramírez (invitado) presentó acerca del programa para clases para padres “Supérate y triunfa.” Él explicó que las clases son para los padres para que puedan dar mejor apoyo a la educación de sus hijos. Las clases incluyen instrucción en computación (con los programas Word, Excel y email) y finanzas familiares y serán los martes y jueves de las 8:30-10:30 por 16 semanas y la graduación está planeada para abril. No necesitan tener computadoras propias (no es necesario pero si tienen mejor). Los padres necesitan tener 80% de asistencia para graduarse. Los padres preguntaron acerca de la posibilidad de tener cuidado de niños. Para la graduación será importante invitar al Consulado de México y a nuestro CEO. Más de 15 escuelas ya tienen el programa en el país, nosotros seremos la segunda escuela en California.

## Fechas importantes

Presidente Alma Inzunza anunció las fechas importantes que también se pueden localizar en el sitio de



# Norton Space and Aeronautics Academy

503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408  
ELAC MEETING MINUTES/*Acta de la reunión de ELAC*

---

internet de la escuela y en el boletín Noticias de Norton de la directora que se manda a casa cada mes.

-11 de febrero fotos de primavera

-Las clases de Amor y logica se cancelaron para este viernes por la celebración del año Nuevo chino

– celebracón de año nuevo chino 8:30-9:30

-15 de febrero ( no hay clases)- Día de los presidentes

- 16 de febrero junta de la mesa directiva- 7:30 K5

-24 de febrero la NSAA come afuera 2:00-5:00pm en el Ono Hawaiian BBQ

## **Asistencia escolar**

La directora Sra. Girard explicó e hizo hincapié en la importancia de llegar a tiempo a la escuela todos los días. Es especialmente importante llegar a tiempo para el éxito de los estudiantes en un programa en donde están aprendiendo en dos idiomas todos los conceptos de cada grado. Una de las prioridades del ELAC es recordarles a los padres de la importancia de llegar a tiempo a la escuela. Por favor tenga a sus estudiantes en la escuela a tiempo.

## **Voluntariado**

La Sra. Maria Ramirez, vicepresidente dio información sobre las horas de voluntariado que los padres estamos comprometidos a otorgar a la escuela y los diferentes comités en los cuales se puede participar, tales como (comité de actividades familiares, padre de salón, comité del medio ambiente, multicultural, comité de seguridad). Ella explicó que deben tener sus huellas y TB.

## **Proceso de reclasificación**

Principal Girard explicó que un estudiante es clasificado como estudiante aprendiendo inglés como segundo idioma (ELL), cuando durante el proceso de inscripción los padres marcan que en casa hablan otro idioma que no es inglés. A partir de entonces, el estudiante aprendiendo inglés tomará la prueba CELDT cada año para determinar su desarrollo del lenguaje inglés. Hay tres áreas que se comprueban antes de la reclasificación de un niño: los resultados de las pruebas estatales, los resultados del examen CELDT y las calificaciones y opiniones de los maestros. Una vez que un niño se reclasifica, son supervisados por dos años para asegurar su progreso.

## **Comentarios**

Hay preocupaciones sobre el Sr. que cuida el tráfico y un incidente (habían 3 mamás testígos) en la entrada a la escuela.

Maria Ramirez(sobre voluntariado, ayudar a los maestros huellas+ TB test)



# **Norton Space and Aeronautics Academy**

503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408

## **ELAC MEETING MINUTES/Acta de la reunión de ELAC**

---

La Sra. Alma Inzunza, Presidente explicó que se busca que la feria multicultural sea de nuevo coordinada por ELAC.

Los padres preguntaron acerca de como los estudiantes pueden tener asistencia perfecta y se explicó que las asistencias justificadas no cuentan para la asistencia perfecta.

### **Se terminó la sesión**

La reunión terminó a las 9:30 am y se les agradeció a los padres por su asistencia